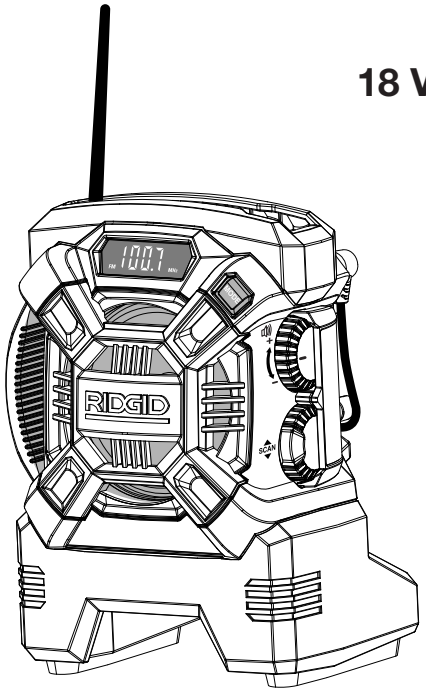
OPERATOR'S MANUAL
18 V/24 V MaxSelect™ PORTABLE RADIO

MANUEL D'UTILISATION
18 V/24 V RADIO PORTATIVE MaxSelect™

MANUAL DEL OPERADOR
18 V/24 V RADIO PORTÁTIL MaxSelect™



R84081

To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite: http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

Your portable radio has been engineered and manufactured to our high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

WARNING:
To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID® product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette radio portative a été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID®.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su radio portátil ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID®.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introduction 2
  Introduction / Introducción
- General Safety Rules 3
  Règles de sécurité générales / Reglas de seguridad generales
- Specific Safety Rules 4
  Règles de sécurité particulières / Reglas de seguridad específicas
- Symbols 5
  Symboles / Símbolos
- Features 6
  Caractéristiques / Características
- Assembly 6
  Assemblage / Armado
- Operation 7
  Utilisation / Funcionamiento
- Maintenance 8
  Entretien / Mantenimiento
- Warranty 9
  Garantie / Garantía
- Figure numbers (illlustrations) 10
  Figure numéros (illustrations) / Figura numeras (ilustraciones)
- Parts Ordering and Service ..... Back Page
  Commande de pièces et réparation / Pedidos de piezas y servicio ..... Page arrière / Pág. posterior

INTRODUCTION
INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GENERAL SAFETY RULES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!
READ THESE INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

KEEP THESE INSTRUCTIONS
HEED ALL WARNINGS
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Products create sparks which may ignite the dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- **A battery operated product with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use battery operated product only with specifically designated battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Use battery only with charger listed.**

MODEL	BATTERY PACK (Li-ion)	CHARGER
R84081	**24 V** R85008 (130377001, 130377007)	**24 V** R85009 (140315001)
	18 V R84008 R840084	R840091 (140276006, 140276010)
	BATTERY PACK (Ni-Cd)	
	130254003, 130254007, 130252004	
	130254003, 130254007, 130252004	140276003 140276004

PERSONAL SAFETY

- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Disconnect battery pack from product or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.

PRODUCT USE AND CARE

- **Do not use product if switch does not turn it on or off.** A product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Keep the radio and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the radio. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Do not use this apparatus near water.**
- **Clean only with dry cloth.**
- **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
- **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
- **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**

SERVICE

- **Product service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing a product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- **Refer all servicing to qualified service personnel.** Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

SPECIFIC SAFETY RULES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery product or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery products or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery product in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery product should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the product should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Recycle Symbols	This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) and lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Radio Voltage ..... 18 V / 24 V DC

FM Tuner ..... 87.5 - 108.0 MHz

AM Tuner ..... 520 - 1710 KHz

KNOW YOUR PORTABLE RADIO

See Figure 1, page 10.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

AUXILIARY CONNECTION CABLE

You can connect MP3 players, CD players, and other audio devices to your radio using the auxiliary connection cable.

DIGITAL DISPLAY

The radio channel and low battery indicator can be viewed on the digital display, which illuminates when the radio is turned on.

CARRYING STRAP

There is a convenient carrying strap on the side of your radio.

MODE SELECTOR

Press the mode selector button to choose AM or FM stations, or AUX to use an MP3 player of other external .

MP3 PLAYER STORAGE

A storage area on the back of the radio holds small music devices such as MP3 players.

TUNE/SCAN SELECTOR

The tune/scan selector allows you to manually search through each FM radio channel or scan to receivable radio channels.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

PACKING LIST

18 Volt / 24 Volt Radio

Operator's Manual

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

OPERATION

This product will accept RIDGID 24 V lithium-ion battery packs, RIDGID 18 V lithium-ion battery packs and RIDGID 18 V nickel-cadmium battery packs.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manual for the battery packs and chargers listed in the General Safety Rules of this manual.

CAUTION:
To reduce the risk of injury, charge only RIDGID lithium-ion batteries and RIDGID nickel-cadmium batteries on the chargers listed in the General Safety Rules. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

WARNING:
Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

See Figure 2, page 10.

- Place the battery pack in the radio, aligning the raised rib on the battery pack with the groove in the battery port.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured to the radio before operation.
- Depress the latches on both sides of the battery pack to release and remove the battery pack.

ON/OFF/VOLUME

See Figure 3, page 10.

- Turn the **ON/OFF/VOLUME** knob clockwise to turn the radio on and increase volume.
- Turn the **ON/OFF/VOLUME** knob counterclockwise to decrease radio volume and to turn the radio off.

MODE SELECTOR BUTTON

See Figure 3, page 10.

Turn the radio **ON** and push the **MODE** button to the desired setting **FM**, **AM**, or **AUX**.

WARNING:
Battery products are always in operating condition. Therefore, the switch should always be in the **OFF** position when not in use or carrying at your side.

CAUTION:
To reduce the risk of injury, charge only RIDGID lithium-ion batteries and RIDGID nickel-cadmium batteries on the chargers listed in the General Safety Rules. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

DIGITAL DISPLAY

See Figure 4, page 10.

The digital display on the front of the radio illuminates when the radio is switched **ON**, displaying the radio mode and frequency/channel setting. If the battery charge is low, a flashing low battery indicator will also be displayed.

NOTE: Charge battery when low battery indicator begins to flash. If the radio continues to operate with the low battery indicator flashing, the radio will drain the battery until the radio will no longer emit sound, and the backlight and LCD display will flash. To avoid deep discharge, remove the battery pack from the radio and charge immediately.

CHANNEL SELECTION

See Figure 5, page 10.

To change radio channels manually in AM or FM setting, use the **SCAN** selector.

- With the radio set to AM or FM, turn the **SCAN** selector clockwise or counterclockwise and quickly release to manually change radio channels one frequency at a time.
- To change radio channels using the **SCAN** feature, turn the **SCAN** selector clockwise or counterclockwise and hold for one second before releasing to directly skip to receivable radio channels.

AUXILIARY MODE

See Figure 6 - 7, page 10.

The portable radio can be used as an amplifier for MP3 players, CD players, and other music devices.

To use auxiliary (AUX) mode:

- Push the **MODE** button to select **AUX** mode.
- Plug the auxiliary cable into the music device.
- Turn radio and music device **ON**.

NOTE: Adjust volume to desired level using either the radio or music device. An MP3 player may be stored in the holder on the back of the radio.

When not in use, the auxiliary cable can be wrapped around the cord retainer and plugged into the storage port on the back of the radio.

NOTE: The auxiliary cable cannot be removed from the radio.

MAINTENANCE

WARNING:
When servicing use only identical RIDGID® replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

WARNING:
To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at a RIDGID authorized service center.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

WARNING:
Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion and nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT!
LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS OBSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser de produits dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables par exemple.** Les produits créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les batteries du produit, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec le chargeur spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Utiliser le produit exclusivement avec le bloc de batteries indiqué.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **Ne recharger les batteries qu'avec l'appareil indiqué.**

MODÈLE	BATTERIES (Li-ion)	CHARGEUR
R84081	**24 V** R85008 (130377001, 130377007)	**24 V** R85009 (140315001)
	18 V R84008 R840084	R840091 (140276006, 140276010)
	BATTERIES (Ni-Cd)	
	130254003, 130254007, 130252004	
	130254003, 130254007, 130252004	140276003 140276004

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Déconnecter le bloc de batteries du produit et mettre le commutateur en position d'arrêt ou de verrouillage avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser le produit.**Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du produit.

UTILISATION ET ENTRETIEN DU PRODUIT

- **Ne pas utiliser le produit si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut entraîner des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Garder la radio et sa poignée sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer la radio. Le respect de cette consigne réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Ne pas utiliser cet appareil près d'eau.**
- **Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon sec.**
- **Ne pas bloquer les ouïes d'aération. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.**
- **Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleurs, poêles ni d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.**
- **Utiliser uniquement les raccords ou les accessoires spécifiés par le fabricant.**

DÉPANNAGE

- **L'entretien de l'outil doit être réalisé uniquement par un personnel de réparation qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.
- **Faire effectuer toutes les réparations par un personnel d'entretien qualifié.** Il est nécessaire de faire réparer l'appareil lorsqu'il a subi des dommages quelconques ; si, par exemple, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a chuté.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- **Bien connaître le produit. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites du produit, et connaître les dangers spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Les produits fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque le produit fonctionnant sur batterie n'est pas utilisé et lors du remplacement d'accessoires.** Le respect de cette consigne réduit les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer un produit fonctionnant sur batterie ou sa batterie à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de batteries. Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un chargeur endommagé ou soumis à un choc violent.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un produit fonctionnant sur batterie dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Pour un résultat optimal, recharger le produit fonctionnant sur batterie dans un local où la température est comprise entre 10 et 38 °C.** Ne pas ranger le produit à l'extérieur ou dans un véhicule, afin de réduire le risque de blessures graves.
- **Si le produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas de projection dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Pour réduire le risque de blessures et de choc électrique, ne pas utiliser ni placer ce produit à la portée d'enfants en bas âge.**
- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de nickel-cadmium (Ni-Cd) ou lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Tension de la radio .....18 V / 24 V, courant continu (c.c.)

Syntoniseur FM .....87,5 - 108,0 MHz

Syntoniseur AM .....520 - 1710 KHz

FAMILIARÍCESE CON SU LA RADIO PORTATIVE

Vea la figura 1, page 10.

L'utilisation sécuritaire de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes les fonctions d'utilisation et les règles de sécurité.

CÂBLE DE CONNEXION AUXILIAIRE

Il est possible de brancher la radio à un lecteur MP3 ou de CD ou à d'autres dispositifs audios à l'aide d'une connexion auxiliaire.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE

La chaîne radio syntonisée et le témoin de batterie faible peuvent être affichés sur l'écran d'affichage numérique qui s'allume lorsque la radio est en marche.

SANGLE DE TRANSPORT

La radio comprend une courroie de transport pratique située sur le côté.

SÉLECTEUR DE MODE

Appuyer sur le bouton sélecteur de mode pour choisir une station AM ou FM ou pour sélectionner le mode « AUX » (auxiliaire) afin d'utiliser un lecteur MP3 ou un autre appareil externe.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT POUR LECTEUR DE MP3

Le compartiment de rangement situé à l'arrière de la radio permet de ranger des petits appareils musicaux comme des lecteurs MP3.

FONCTION DE SYNTONISATION ET DE BALAYAGE

La fonction de syntonisation et de balayage permet à l'utilisateur de rechercher manuellement un canal FM ou d'effectuer un balayage afin de capter les canaux captables.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

18 V / 24 V Radio

Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet produit avant qu'elles aient été remplacées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour cet produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant d'assembler des pièces.

UTILISATION

Ce produit est compatible avec les batteries 24 V au lithium-ion de RIDGID et 18 V au lithium-ion et au nickel cadmium de RIDGID et 18 V au nickel cadmium de RIDGID.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des batteries et des chargeurs à la section des règles de sécurité générales.

AVERTISSEMENT :
Toujours retirer la batterie de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la batterie permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

Voir la figure 2, page 10.

- Placer la batterie dans la radio et aligner la nervure surélevée de la batterie avec la rainure du compartiment pour batterie.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujetti avant d'utiliser radio.
- Enfoncer les loquets de chaque côté de la batterie pour la dégager et la retirer.

VOLUME / MARCHE-ARRÊT

Voir la figure 3, page 10.

- Tourner le bouton de réglage du **VOLUME / MARCHE-ARRÊT** dans le sens anti-horaire pour allumer la radio et augmenter l'intensité du volume.
- Tourner le bouton de réglage du **VOLUME / MARCHE-ARRÊT** dans le sens horaire pour diminuer l'intensité du volume et éteindre la radio.

BOUTON SÉLECTEUR DE MODE

Voir la figure 3, page 10.

Allumer la radio et appuyer sur le bouton « **MODE** » jusqu'à ce que le réglage désiré s'affiche (**FM, AM** ou **AUX**).

AVERTISSEMENT :
Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours position d'arrêt l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

ATTENTION :
Pour réduire les risques de blessures, charger seulement les batteries au lithium-ion et au nickel cadmium de RIDGID à l'aide des chargeurs indiqués dans les règles de sécurité générales. Les autres types de batteries peuvent éclater et causer des blessures et des dommages.

AFFICHEUR NUMÉRIQUE

Voir la figure 4, page 10.

L'afficheur numérique devant la radio s'allume lorsque la radio est marche (**ON**) et affiche la chaîne radio syntonisée. Si la charge de la batterie est basse, un témoin de niveau bas de batterie clignote sur l'écran.

NOTE : Charger la batterie lorsque le témoin de niveau bas de la batterie commence à clignoter. Si la radio continue de fonctionner alors que l'indicateur de batterie clignote, la radio videra la batterie jusqu'à ce que la radio n'émette plus de son et que le rétroéclairage et l'affichage LCD clignotent également. Afin d'éviter une décharge complète, retirer le bloc-piles de la radio et le charger immédiatement.

SÉLECTION DU CANAL

Voir la figure 5, page 10.

Pour changer manuellement les canaux de la bande AM et de la bande FM, utiliser le sélecteur **SCAN** (balayage).

- En ayant préalablement réglé la radio sur AM ou FM, tourner le sélecteur **SCAN** (balayage) dans le sens horaire ou antihoraire et le relâcher rapidement pour changer manuellement le canal une fréquence à la fois.
- Pour changer de canal à l'aide de la fonction de balayage, tourner le sélecteur **SCAN** (balayage) dans le sens horaire ou antihoraire et le maintenir en place pendant une seconde afin de passer directement au prochain canal captable.

MODE AUXILIAIRE

Voir la figure 6-7, page 10.

Cette radio portative peut servir d'amplificateur pour un lecteur MP3, un lecteur de CD ou d'autres périphériques de musique.

Pour utiliser le mode auxiliaire (AUX) :

- Appuyer sur le bouton « MODE » jusqu'à la position « AUX » (Auxiliaire).
- Brancher le câble auxiliaire dans l'appareil musical.
- Mettre la radio et le périphérique de musique sur **ON** (marche).

NOTE : Régler le volume au niveau d'intensité désiré à partir de la radio ou de l'appareil musical.Il est possible de ranger un lecteur MP3 dans le compartiment situé à l'arrière de la radio.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le câble auxiliaire peut être enroulé autour de la retenue de cordon et branché dans le port de rangement situé à l'arrière de la radio.

NOTE : Il est impossible de retirer le câble auxiliaire de la radio.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces RIDGID® d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :
Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

AVERTISSEMENT :
Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autre pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations RIDGID agréé.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE

AVERTISSEMENT :
Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles de lithium-ion et nickel-cadmium doivent être recyclées ou doivent être liquidé convenablement. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

GARANTIE

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-866-539-1710 (appel gratuit) ou en accédant au site Internet RIDGID®, www.ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET Outil motorisé, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, États-Unis

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ¡ADVERTENCIA!
LEA ESTAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRESTE ATENCIÓN A TODAS LAS ADVERTENCIAS

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice productos en entornos explosivos, como los existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las productos generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los productos de baterías, ya sean de baterías integradas o de paquete de baterías separado, deben recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de batería.
- **Utilice el producto sólo con la batería específicamente indicada.** El empleo de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cargue la batería solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE BATERÍAS (Li-ion)	CARGADOR
R84081	**24 V** R85008 (130377001, 130377007)	**24 V** R85009 (140315001)
	18 V R84008 R840084	R840091 (140276006, 140276010)
	PAQUETE DE BATERÍAS (Ni-Cd)	
	130254003, 130254007, 130252004	
	130254003, 130254007, 130252004	140276003 140276004

SEGURIDAD PERSONAL

- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- **Desconecte el paquete de baterías de el producto o ponga el interruptor en la posición de aseguramiento o apagado antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar el producto.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.

EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

- **No utilice el producto si el interruptor no enciende o no apaga.** Un producto que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Cuando no esté usando la batería, manténgala alejada de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Al establecer una conexión directa entre las dos terminales se puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Mantenga la radio y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la radio. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **No use este aparato cerca del agua.**
- **Limpie sólo con un paño seco.**
- **No bloquear ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
- **No instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas térmicas u otros aparatos que generen calor (entre ellos, amplificadores).**
- **Use sólo los accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.**

SERVICIO

- **El servicio del producto sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio a un producto, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.
- **Remita todo servicio de mantenimiento a personal técnico calificado.** Es necesario dar mantenimiento al aparato si ha sufrido cualquier tipo de daño, p. ej., se ha dañado el cordón de alimentación, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el mismo ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente o se ha dejado caer.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Familiarícese con el producto. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como los posibles peligros específicos de este producto.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente los productos de baterías, por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando el producto de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque productos de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías ni el cargador si han sufrido una caída o un golpe contundente.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o que haya sido dañada.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue la batería en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar el producto de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 10 °C (50 °C) y 30 °C (100 °F).** Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales graves, no guarde el producto a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice la sustancia con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Para reducir el riesgo de lesiones personales y descargas eléctricas, no debe usarse ni colocarse el producto en lugares al alcance de los niños.**
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no exponga la unidad al agua o la lluvia.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta producto eléctrica. Si presta a alguien esta producto eléctrica, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor ..... 18 V / 24 V, corr. cont.
Sintonizador de FM ..... 87.5 - 108.0 MHz
Sintonizador de AM ..... 520 - 1710 KHz

FAMILIARÍCESE CON SU RADIO PORTÁTIL

Vea la figura 1, página 10.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en el producto y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

CABLE DE CONEXIÓN AUXILIAR

Con el cable de conexión auxiliar, puede conectar reproductores de MP3 o de CD y otros dispositivos de audio a la radio.

PANTALLA DIGITAL

El indicador de canal de radio y modo puede verse en la pantalla digital que se enciende con la radio.

CORREAS

La radio incluye, a un costado, una cómoda correa para trasladar.

SELECTOR DE MODO

Presione el botón selector de modo para seleccionar estaciones en AM o en FM, o AUX para utilizar un reproductor de MP3 u otro dispositivo externo.

COMPARTIMIENTO PARA EL REPRODUCTOR DE MP3

En la parte posterior de la radio, se incluye un compartimiento para colocar dispositivos de música pequeños, como reproductores de MP3.

SELECTOR DE SINTONIZACIÓN O DE RECORRIDO

El selector de sintonización o de recorrido le permite buscar manualmente cada canal de radio en la frecuencia FM o canales de radio con señal.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la producto y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

18 V / 24 V Radio
Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:
Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:
No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la producto el paquete de baterías al montarle piezas a aquélla.

FUNCIONAMIENTO

Este producto acepta los paquetes de baterías RIDGID de iones de litio de 24 V los paquetes de baterías RIDGID de iones de litio de 18 V y los paquetes de baterías RIDGID de níquel-cadmio de 18 V.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte el manual del operador de los paquetes de baterías y cargadores enumerados en las Reglas de seguridad generales.

⚠ PRECAUCIÓN:
Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue baterías RIDGID de iones de litio y baterías RIDGID de níquel-cadmio en los cargadores enumerados en las Reglas de seguridad generales. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA:
Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes. limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

PARA INSTALAR Y QUITAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2, página 10.

- Coloque el paquete de baterías en la radio, alineando la costilla realzada del paquete de baterías con la ranura en el receptáculo para baterías.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar y de que el paquete quede bien asegurado en la radio antes de empezar a utilizarla.
- Oprima los pestillos a ambos lados para soltar el paquete de baterías.

ENCENDIDO/APAGADO/VOLUMEN

Vea la figura 3, página 10.

- Gire a la derecha la perilla de **ENCENDIDO/APAGADO/ VOLUMEN** para encender la radio y subir el volumen.
- Gire a la izquierda la perilla de **ENCENDIDO/APAGADO/ VOLUMEN** para bajar el volumen de la radio y apagarla.

BOTÓN SELECTOR DE MODO

Vea la figura 3, página 10.

ENCIENDA la radio y presione el botón de **MODO** hasta seleccionar la frecuencia deseada: **FM, AM** o **AUX**.

⚠ ADVERTENCIA:
Los productos que funcionan a pilas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO siempre debe estar en la posición de apagado cuando la unidad no esté en uso.

⚠ PRECAUCIÓN:
Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue baterías RIDGID de iones de litio y baterías RIDGID de níquel-cadmio en los cargadores enumerados en las Reglas de seguridad generales. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

PANTALLA DIGITAL

Vea la figura 4, página 10.

La pantalla digital de la parte delantera de la radio se enciende cuando se **ENCIENDE** la radio, mostrando el modo/ajuste de canal de radio. Si la batería tiene poca carga, aparece también un indicador intermitente de batería baja.

NOTA: Cargue la batería cuando se encienda el indicador de batería baja. Si la radio continúa funcionando con el indicador de batería baja destellando, la radio agotará la batería hasta dejar de emitir sonidos, y la luz de fondo y la pantalla de cristal líquido también destellarán. Para evitar la descarga completa, quite el paquete de baterías de la radio y cárguelo inmediatamente.

SELECTOR DE CANAL

Vea la figura 5, página 10.

Para cambiar manualmente los canales de radio en las frecuencias **AM** o **FM**, utilice el selector de **RECORRIDO**.

- Con la radio sintonizada en AM o FM, gire el selector de **RECORRIDO** a la derecha o a la izquierda y suéltelo rápidamente para cambiar manualmente los canales de radio, una frecuencia a la vez.
- Para cambiar los canales de radio usando la función de **RECORRIDO**, gire el selector de **RECORRIDO** a la derecha o a la izquierda y sosténgalo durante un segundo antes de soltarlo para sintonizar directamente los canales de radio con señal.

MODO DE AUXILIAR

Vea la figura 6-7, página 10.

Puede usarse la radio portátil como amplificador para reproductores de MP3, reproductores de CD y otros aparatos de música.

Para utilizar el modo auxiliar:

- Presione el botón MODE (MODO) hasta alcanzar la posición AUX.
- Conecte el cable auxiliar en el dispositivo de música.
- **ENCIENDA** la radio y el aparato de música.

NOTA: Ajuste el volumen al nivel deseado mediante el aparato de música o la radio.

Se puede colocar un reproductor de MP3 en la parte posterior de la radio.

Cuando no lo utilice, el cable auxiliar puede enrollarse alrededor del retén para el cordón y enchufarse en el compartimiento de almacenamiento en la parte posterior de la radio.

NOTA: El cable auxiliar no puede extraerse de la radio.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:
Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID® idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA:
Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones serias.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor. Todas las piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio autorizado RIDGID.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO

ADVERTENCIA:
Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales de la misma con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías de níquel-cadmio o iones de litio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® — GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir de 1/Feb./04. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc., La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID®por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las baterías inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al (línea gratuita) 1-866-539-1710 o visitar el sitio electrónico de RIDGID® en la red mundial, www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo fechado de venta. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

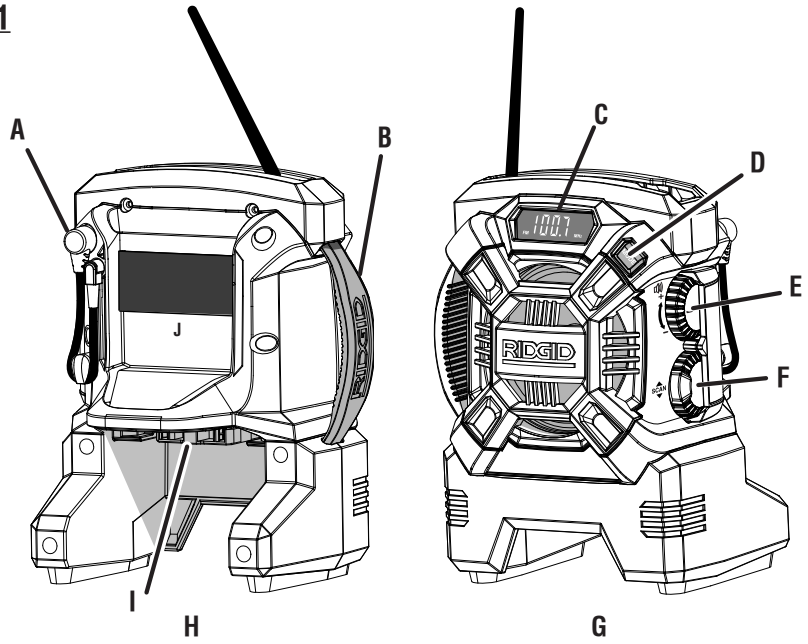
RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD o IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

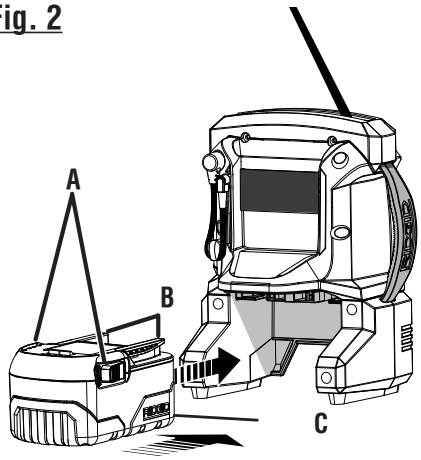
One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671 USA

Fig. 1



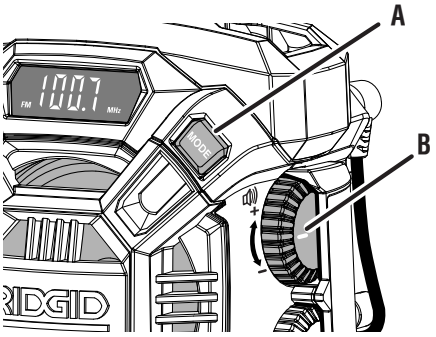
A - Auxiliary connection cable (câble de connexion auxiliaire / cable de conexión auxiliar)
B - Carrying strap (sangle de transport / correas)
C - Digital display (afficheur numérique / pantalla digital)
D - Mode selector button (bouton sélecteur de mode / botón selector de modo)
E - On/off/volume knob (bouton de réglage du volume marche-arrêt / perilla de encendido/ apagado-volumen)
F - Tune/scan selector (fonction de syntonisation et de balayage / selector de sintonización o de recorrido)
G - Front view (vue avant / vista de frente)
H - Rear view (vue arrière / vista posterior)
I - Battery contact (contact de batterie / contacto de la batería)
J - MP3 player storage (compartiment de rangement pour lecteur de MP3 / compartimiento para el reproductor de MP3)

Fig. 2



A - Latches (loquets / pestillos)
B - Grooves (rainures / ranuras)
C - 18v lithium-ion battery pack (18v batterie au lithium-ion / 18v batería de iones de litio)

Fig. 3

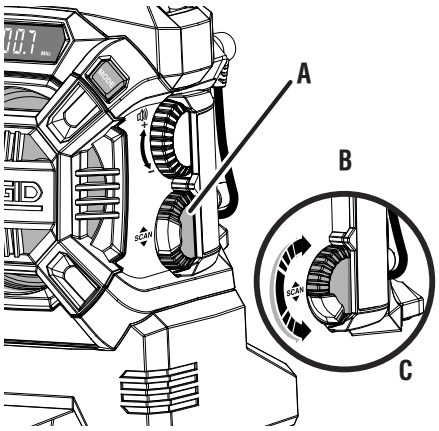


A - Mode selector button (bouton sélecteur de mode / botón selector de modo)
B - On/off/volume knob (bouton de réglage du volume marche-arrêt / perilla de encendido/ apagado/volumen)

Fig. 4

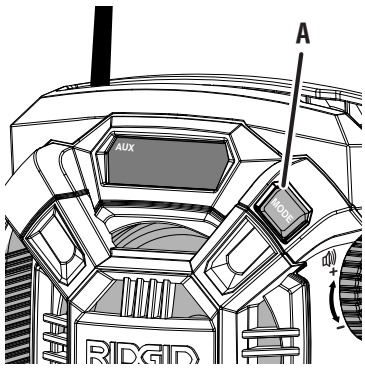
A - Low battery indicator (témoin de charge / indicador de batería baja)

Fig. 5



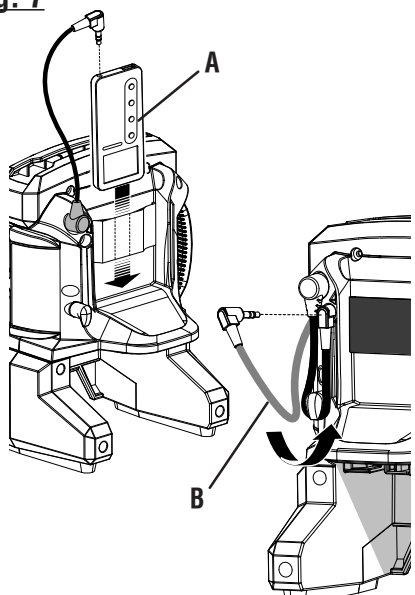
A - Scan selector knob (bouton de balayage / perilla del selector de recorrido)
B - Turn and release to manually change channels (tourner et relâcher le bouton pour changer manuellement de station / gírela hasta cierto punto para cambiar los canales manualmente)
C - Turn and hold for one second to scan (tourner le bouton et le maintenir en place pendant une seconde pour effectuer un balayage / gírela y sosténgala durante un segundo para recorrer)

Fig. 6



A - Mode button (bouton mode / botón modo)

Fig. 7



A - MP3 player (lecteurs MP3 / reproductores de MP3)
B - Auxiliary cable (câble auxiliaire / câble auxiliaire)

NOTES / NOTES / NOTAS

NOTES / NOTES / NOTAS

NOTES / NOTES / NOTAS

OPERATOR'S MANUAL
18 V /24 V MaxSelect™ PORTABLE RADIO

MANUEL D'UTILISATION
18 V /24 V RADIO PORTATIVE MaxSelect™

MANUAL DEL OPERADOR
18 V /24 V RADIO PORTÁTIL MaxSelect™

R84081

Customer Service Information:

For parts or service, contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.ridgid.com.

The model number of this tool is found on a plate attached to the motor housing. Please record the serial number in the space provided below. When ordering repair parts, always give the following information:

Model No. R84081

Serial No. _____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle R84081

No. de série _____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le suplicamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo R84081

Núm. de serie _____

987000-337
12-12-08 (REV:03)